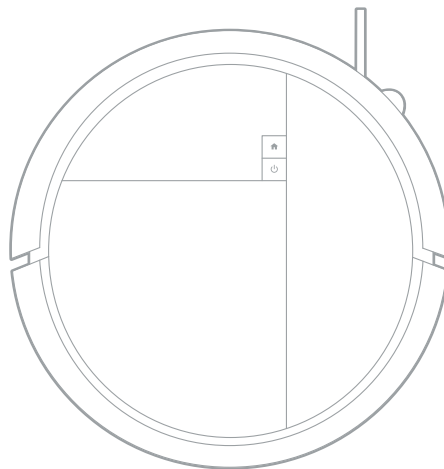


Roomba® 110–119 combo robot + AutoEmpty™ dokkoló

Felhasználói kézikönyv



Első lépések

1

A Roomba® Home alkalmazás letöltése



Olvassa be a QR-kódot a mobileszközén található kamerával, vagy keresse meg a Roomba® Home alkalmazást az alkalmazás-áruházban.

A Roomba® Home alkalmazás Wi-Fi®-kapcsolat is **szükséges a beállítás befejezéséhez**. A Roomba® Home alkalmazás vé-

gigvezeti a beállítás lépésein. Ha készen van a robot beállításával, az alkalmazást a következőkhöz használhatja:

- A takarítás helyének, idejének és módjának meghatározása
- Automatikus takarítási programok létrehozása
- Takarítási beállítások testreszabása
- Digitális funkciók elérése
- Elolvashatja tippjeinket, és megismerheti a gyakran ismételt kérdésekre adott válaszokat

MEGJEGYZÉS:

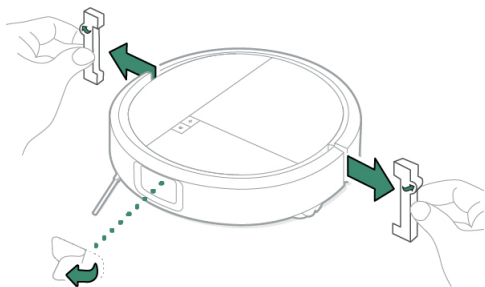
A 2,4 GHz Wi-Fi alapkövetelmény.

FONTOS:

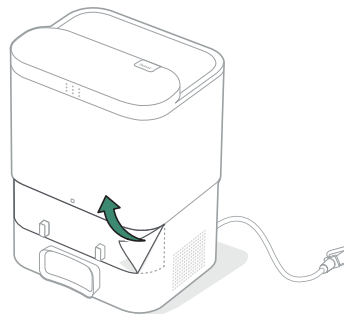
A robot használata előtt olvassa el a biztonsági információkat tartalmazó útmutatót.

2

Védőcsomagolás eltávolítása



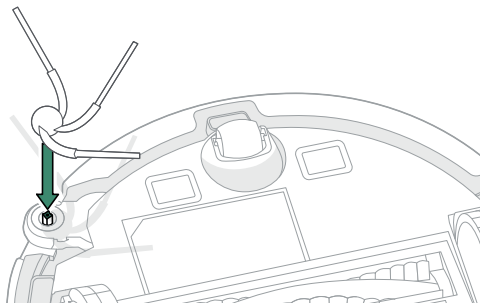
Távolítsa el a védőfóliát a kameráról és az ütköző mögötti habbetéteket.



Távolítsa el a védőfóliát az infravörös ablakról.

3

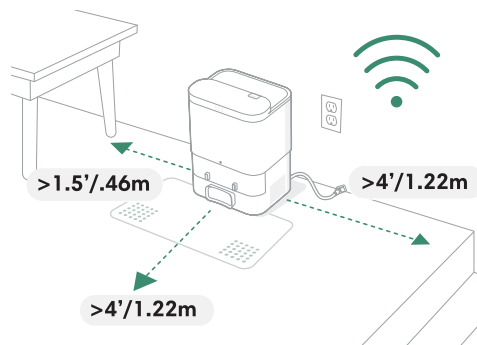
Az Edge-Sweeping oldalkefe felszerelése



Igazítsa a helyére az Edge-Sweeping oldalkefét, majd nyomja le egészen addig, míg egy kattanást nem hall.

4

Helyezze el a dokkolót



Helyezze a dokkolót kemény, sík felületre.

MEGJEGYZÉS:

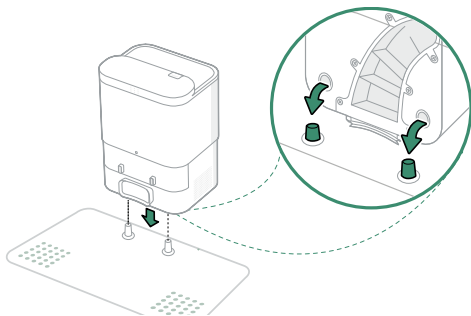
Ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak. A megfelelő dokkolási teljesítményhez ügyeljen arra, hogy a dokkoló körüli terület akadályoktól mentes legyen.

FIGYELMEZTETÉS:

Annak érdekében, hogy a robot ne essen le a lépcsőről, a dokkoló és a lépcsők között hagyjon mindig legalább 1,22 méter távolságot.

5

A csepegtető tálca rögzítése



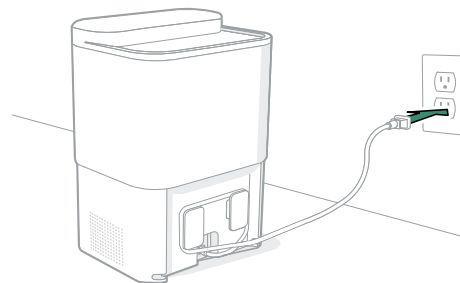
Helyezze a dokkolót a csepegtetőtálca, így a rögzítő tartóelem és a tartóelem rögzítőlyuka összeér.

MEGJEGYZÉS

A csepegtetőtálca választható kiegészítő, a termékhez nem mellékeljük. A global.irobot.com oldalon külön megvásárolható.

6

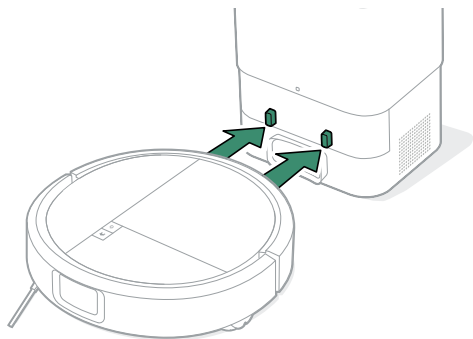
Csatlakoztassa a dokkolót



Csatlakoztassa a tápkábelt a dokkoló hátuljába, majd a fali aljzathoz. Tekerje fel a kábelt, hogy ne akadályozza a robotot mozgás közben.

7

Ébressze fel a robotot



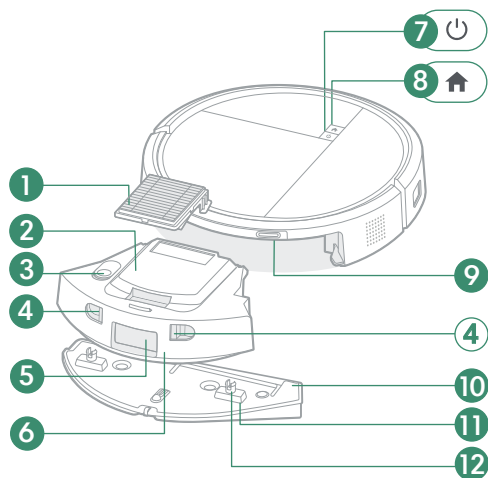
Helyezze a robotot a dokkoló elé, majd csúsztassa előre, amíg a fém töltőérintkezők egy vonalba nem kerülnek. Fényjelzés jelzi a robot inicializálását. Hangjelzés jelzi az inicializálás befejeződését.

MEGJEGYZÉS:

A robot részlegesen feltöltve érkezik, de azt javasoljuk, hogy hagyja 6 órán át tölteni, mielőtt elkészítené otthona térképét.

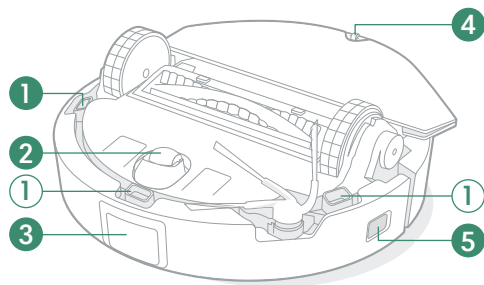
A Roomba® Plus 110–119 kombinált készülék bemutatása

Felülnézet

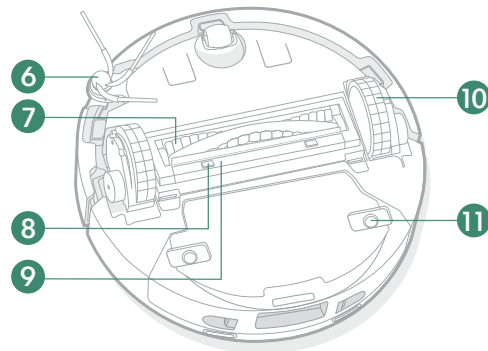


1. Szűrő
2. Tartály felső fedele
3. Vízcsatlakozó fedele
4. Portartálykioldó gomb
5. Szennyeződésűritő csatlakozás
6. Portartály
7. Bekapcsológomb
8. Home gomb
9. Töltőérintkezők
10. Felmosófej
11. Felmosófejlemez rögzítőmechanizmusai
12. Felmosófej csúszómechanizmusai

Alulnézet



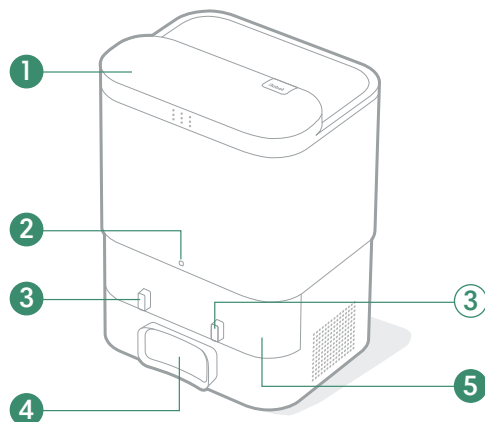
1. Szintérzékelő
2. Görgőkerék
3. Infravörös ablak
4. Hátsó görgőkerék
5. Falérzékelő



6. Edge-Sweeping oldalkefe
7. Többfelszínű kefe
8. Többfelszínű kefefedél kioldó fülek
9. Többfelszínű kefefedél
10. Kerekek
11. Felmosófejlemez rögzítőnyílása

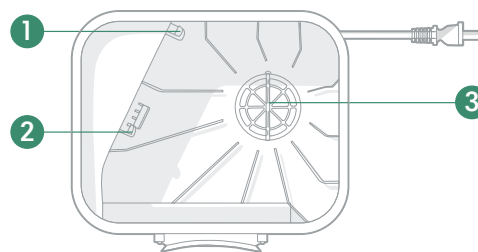
Az AutoEmpty™ dokkoló bemutatása

Előlnézet



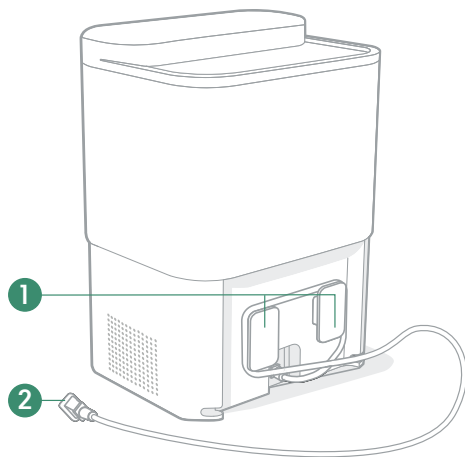
1. Dokkolófedél
2. LED-es visszajelző
3. Töltőérintkezők
4. Szennyeződéscsökkentő csatlakozás
5. Infravörös ablak

Felülnézet



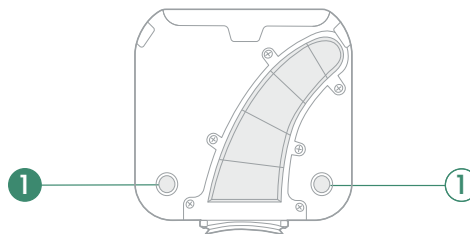
1. Zsákigazítási mechanizmusok
2. Dokkolófilter
3. Eldobható porzsák tárolója

Hátulnézet



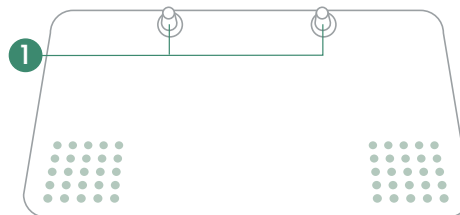
1. Vezetékköteg
2. Tápkábel

Hátulnézet



1. Vezetékköteg

Csepegtető tálca



1. Rögzítő tartóelem

MEGJEGYZÉS

A csepegtetőtálca választható kiegészítő, a termékhez nem mellékeljük. A global.irobot.com oldalon külön megvásárolható.

Töltés

Jelzőikonok



BEKAPCSOLÓGOMB és HOME gomb

Fehér – Teljesen feltöltve és csatlakoztatva

Villogó fehér – Vissza a dokkolóhoz töltésre

Pulzáló fehér – Töltés/alacsony akkumulátorszint. Akkor jelenik meg, ha a robot akkumulátor-töltöttsége 20% alá esik, és töltődik, vagy úton van a töltéshez.

Villogó vörös – Hiba/alacsony akkumulátorszint. Akkor jelenik meg, ha a robot hibát észlel, vagy ha nincs a dokkolón és az akkumulátor töltöttsége 20% alá csökken.

A robot töltése

A robot visszatér a dokkolóhoz, amikor a takarítási rutin során újratöltésre van szüksége. Ha kellőképpen feltöltődött, akkor ott folytatja a takarítást, ahol abbahagyta.

Készenléti üzemmód

A robot kismértékben energiát használ, amikor a dokkolón van. Még alacsonyabb fogyasztású állapotba helyezheti az éppen használaton kívüli készüléket, ha 10 másodpercig nyomva tartja a(z)  gombot. Az alacsony fogyasztású állapotból történő kilépéshez nyomja meg röviden a(z)  gombot.

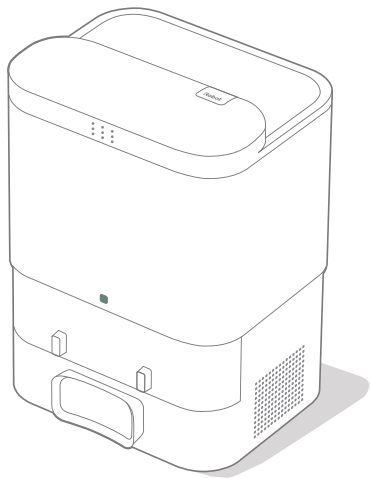
MEGJEGYZÉS:

Alacsony fogyasztású módban a tisztítás nem indítható el a mobilalkalmazásból.

A robot tárolása

Hosszútávú tárolás esetén kapcsolja ki a robotot úgy, hogy eltávolítja a dokkolóról, és 10 másodpercig nyomva tartja a(z)  gombot és az ütközőt. A robotot hűvös, száraz helyen tárolja.

Dokkoló töltési LED jelzőlámpája



Folyamatos fehér: Töltés

Teljesen piros: A zsák megtelt vagy nincs behelyezve

MEGJEGYZÉS:

A szoftverfrissítések módosíthatják a robot és/vagy a dokkoló LED-jeinek működését. A legfrissebb információkért látogasson el a global.irobot.com weboldalra.

Takarítás

Vezérlőgombok



HOME

- Érintse meg a robot dokkolóba küldéséhez
- A tisztítás szüneteltetéséhez nyomja meg
- Szünetelt munkamenet közben nyomja meg a dokkolóba küldéshez
- A dokkolás szüneteltetéséhez nyomja meg

POWER

- Érintse meg a Takarítás indítása/szüneteltetése/folytatása gombot
- Tartsa lenyomva 3 másodpercig a bekapcsoláshoz

- Tartsa lenyomva 10 másodpercig a kikapcsoláshoz

MEGJEGYZÉS:

A Roomba® robotporszívókat arra tervezték, hogy a legtöbb padlótípuson használhatók legyenek. Nem javasoljuk, hogy a felmosó-funkciót védőréteg nélküli keménypadlón és bizonyos laminált/vinyl padlóburkolaton használja, mert a víz károsíthatja a padlót és/vagy az azalatti réteget. Bővebb információért látogasson el a global.irobot.com oldalra.

Takarítási minta

A robot automatikusan felfedezi és kitakarítja otthonát. Először a szoba kerületét tisztítja meg, majd rendezett sorokban a fennmaradó padlófelületet. A takarítási program végén, illetve amikor töltésre van szüksége, visszatér a dokkolóba.



Tippek:

- Takarítás előtt szedje fel az útban lévő holmikat a padlóról.

- Használja gyakran a robotot, hogy a padló mindig tiszta legyen.

A dokkoló 90 perces inaktivitása után a robot automatikusan befejezi a takarítást. Ha nem biztos benne, hogy a robot elkészült a takarítással, vagy csak szünetet tart, tekintse meg a Roomba® Home alkalmazást az állapot ellenőrzéséhez.

Spot tisztítás

Helyezze a robotot annak a kijelölt területnek a közelébe, amit spot tisztítani kell. Koppintson kétszer a(z)  gombra. A spot tisztítás során a robot körüli 1 m x 1 m-es négyzetet kétszer, merőleges irányban tisztítja meg. A spot tisztítás befejezése után a robot befejezi a takarítási rutint. Nyomja meg a(z)  gombot a robot dokkolóhoz történő visszaküldéséhez.

Automatikus tartályürítés

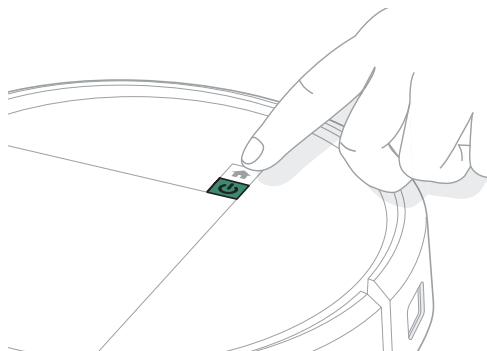
A robot minden tisztítási program végén automatikusan kiüríti a portartályt

MEGJEGYZÉS:

A takarítás vezérléséhez erősen ajánlott a Roomba® Home alkalmazás használata. A mobilalkalmazás használható meghatározott helyiségek takarítására, takarítási rutinok beállítására és automatizálás és ütemezés létrehozására.

Porszívózás

Porszívó üzemmód indítása



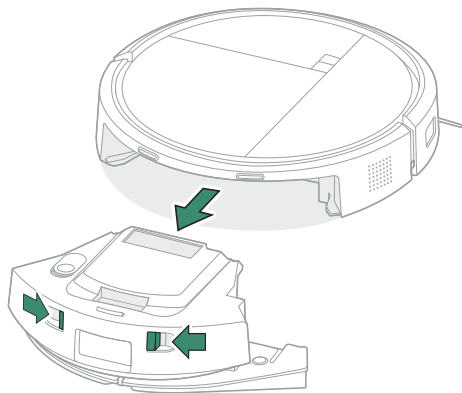
A porszívózáshoz helyezze a robotot a dokkolóra. A porszívózási feladat elindításához nyomja meg a(z)  gombot, vagy használja a Roomba® Home alkalmazást.

FONTOS:

Ajánlott a portartály legalább heti egyszer történő tisztítása. Amennyiben ez nem valósul meg, a porszívó teljesítménye visszaeshet.

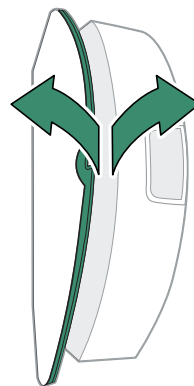
Felmosás

1



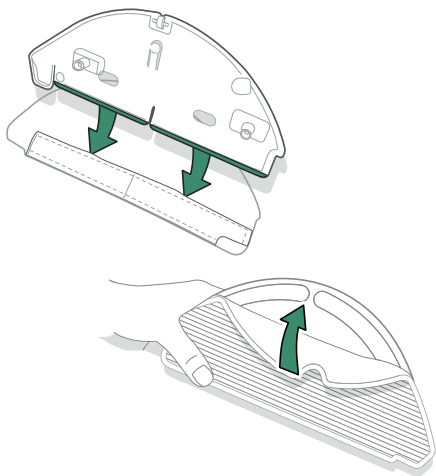
A portartály kivételéhez nyomja meg a portartálykioldó gombot.

2



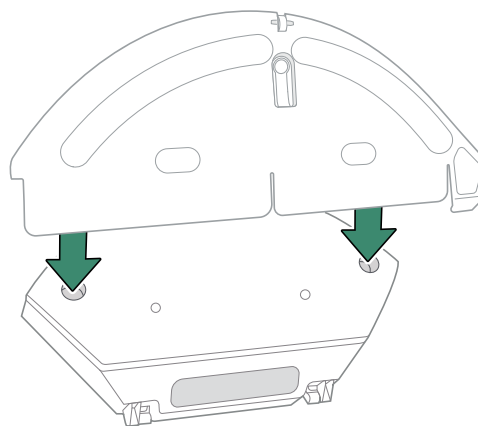
Távolítsa el a felmosófejet.

3



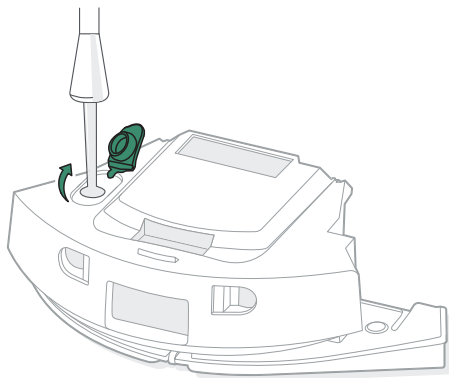
Enyhén nedvesítse be a feltörlőfejet, és rögzítse a lemezhez.

4



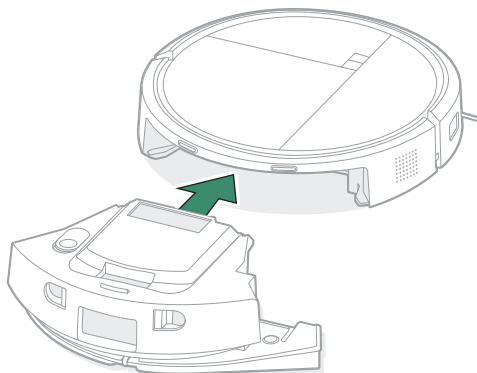
Helyezze vissza el a felmosólemezt a portartályra.

5



Töltse meg a tartályt vízzel.

6

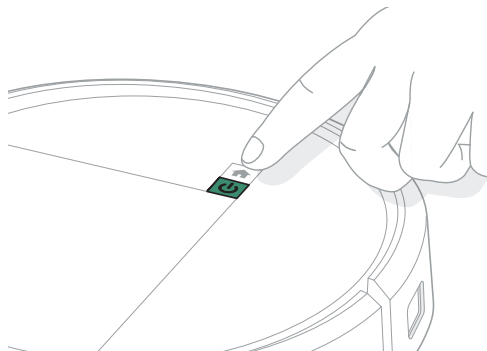


Helyezze a tartályt a robotra.

A felmosótextil és a felmosófejelemző felszerelése

Igazítsa a felmosófejelemző rögzítő tűskéit a felmosófejelemző rögzítőnyílásaihoz, engedje le és helyezze be a felmosófejelemzőt, amíg kattantást nem hall.

Felmosás mód indítása



Felmosáshoz vagy porszívózás + felmosáshoz helyezze a robotot a dokkolóra vagy a padlóra, a felmosófejlemezzel és a felmosófejjel felszerelve. Nyomja meg a(z)  gombot a porszívózás + felmosás indításához, vagy használja a Roomba® Home alkalmazást a csak felmosás vagy a porszívózás + felmosás feladat indításához.

A robot tisztítására és karbantartására vonatkozó utasítások

A robot optimális teljesítményének fenntartása érdekében rendszeres időközönként végezze el az alábbi alapvető tisztítási és karbantartási műveleteket. A megfelelő ápolás és karbantartás hiánya befolyásolja a tisztítási teljesítményt és a szennyeződés-felvételt. Ha azt tapasztalja, hogy a robot már nem szed fel annyi szennyeződést, ürítse ki a portartályt, majd tisztítsa meg a szűrőt és a keféket.

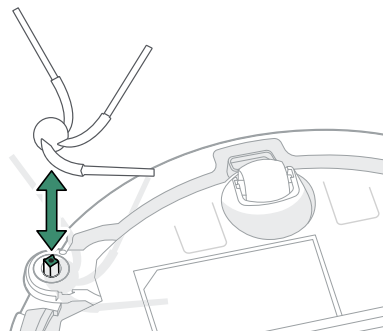
A Roomba® Home alkalmazásban további oktatóvideókat is megtekinthet.

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere ^a .
Felmosófejlemez(ek)	Minden használat után automatikusan tisztítódik	2-3 havonta vagy szükség esetén
Felmosótextil(ek)	Tisztítás felmosás után	3-6 havonta.
Vízartály	Ürítse ki minden használat után	
Portartály	Szükség szerint ürítse és mossa meg	
Többfelszínű kefe	1 tisztítás/hét	6-12 havonta
Töltőérintkezők	Tisztítsa 2 hetente vagy szükség szerint	
Edge-Sweeping oldalkefe	Tisztítsa 2 hetente vagy szükség szerint	3-6 havonta
Szűrő	1 tisztítás/hét (2/hét háziállat esetén)	3-6 havonta

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere ^a .
Görgőkerék	Tisztítsa 2 hetente vagy szükség szerint	
Érzékelők	1 tisztítás/hó vagy szükség szerint	
Kefefedél	Átvizsgálás 6 havonta	Cserélje, ha elkopott vagy sérült

^aA csere gyakorisága eltérő lehet. Az alkatrészeket akkor kell cserélni, ha elhasználódás nyomai láthatók rajtuk. Ha úgy gondolja, hogy kiegészítőre van szüksége, további információért keresse az iRobot® hivatalos ügyfélszolgálatát.

Az Edge-Sweeping oldalkefe tisztítása



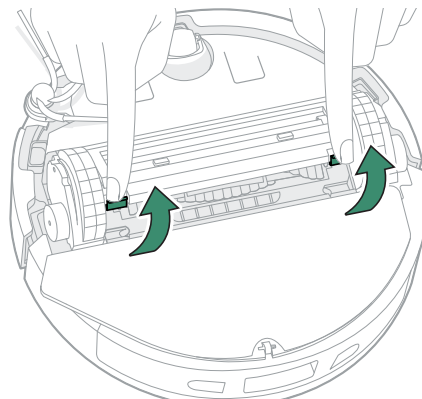
Az eltávolításhoz húzza ki az Edge-Sweeping oldalkefét. Távolítsa el a hajszálakat vagy szennyeződések, majd helyezze vissza az Edge-Sweeping oldalkefét.

*** FONTOS:**

Az optimális tisztítás érdekében ajánlott az Edge-Sweeping oldalkefét 3-6 havonta cserélni.

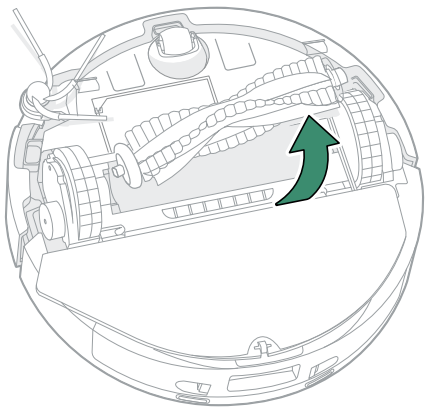
A többfelszínű kefe tisztítása

1



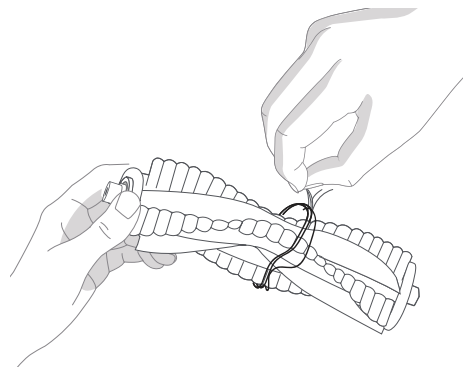
Nyomja meg a kefék fedelének kioldó füleit, emelje fel a füleket, és távolítson el minden, a működést akadályozó tárgyat.

2



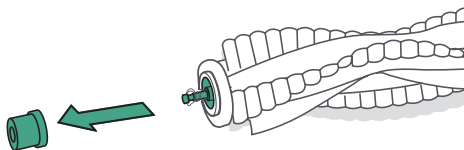
Vegye ki a többfelszínű kefét.

3



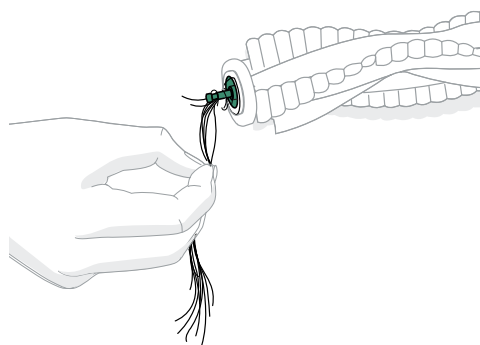
Távolítsa el a hajszálakat és a szennyeződéseket.

4



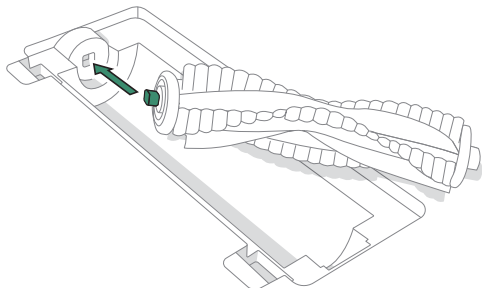
Távolítsa el a zárókupakot a kefe végéről.

5



Távolítsa el a kupak alatt felhalmozódott hajszálakat és egyéb szennyeződést. Helyezze vissza a zárókupakot.

6



Helyezze vissza a többfelszínű kefét és a kefefedelet a robotba.

* FONTOS:

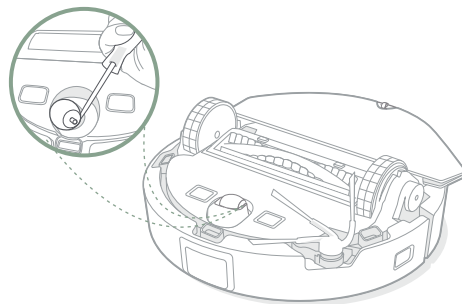
Az optimális tisztítóhatás érdekében ajánlott a többfelszínű kefét 6-12 havonta cserélni.

MEGJEGYZÉS:

A többfelszínű kefe erőteljesebb tisztítására vonatkozó utasításokat lásd a következő honlapon: global.irobot.com.

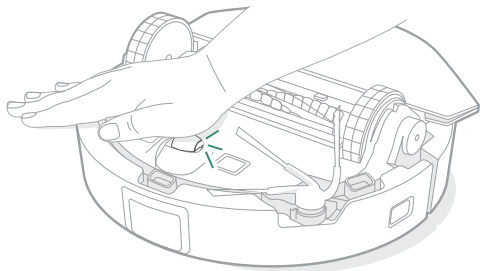
Az elülső görgőkerék tisztítása

1



Távolítsa el a hajszálakat és a szennyeződést az elülső görgőkerékről.

2



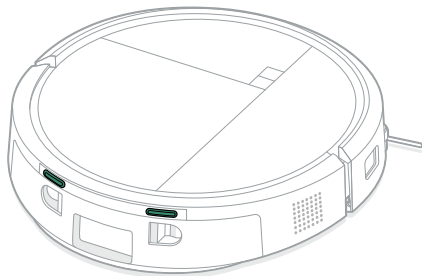
A görgőkerék visszahelyezésekor finoman nyomja le azt a tenyerével, amíg egy kattánást nem hall.

*** FONTOS:**

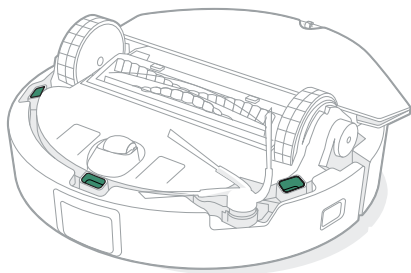
Ha az előlő kereket eltömítik a hajszálak és a szennyeződések, akkor kárt tehet a padlóban. Ha a kerék nem forog szabadon a tisztítás után sem, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

A töltőérintkezők és az érzékelők tisztítása

TÖLTŐÉRINTKEZŐK



ÉRZÉKELŐK



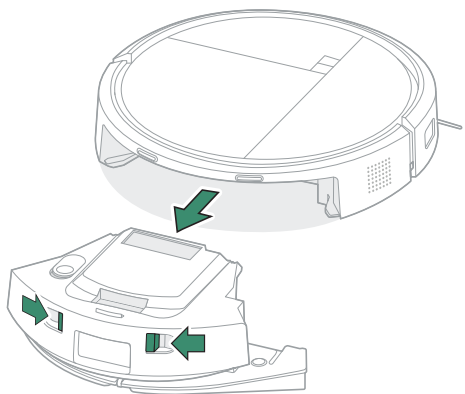
Távolítsa el a robotot a dokkolóból, és tiszta, száraz törlőruhával vagy enyhén nedves, melamin alapú habpárnával törölje le a töltőérintkezőket és az érzékelőket.

FONTOS:

Ne permetezzen vizet vagy tisztítószeret az érzékelőkre, illetve az érzékelőnyílásokba.

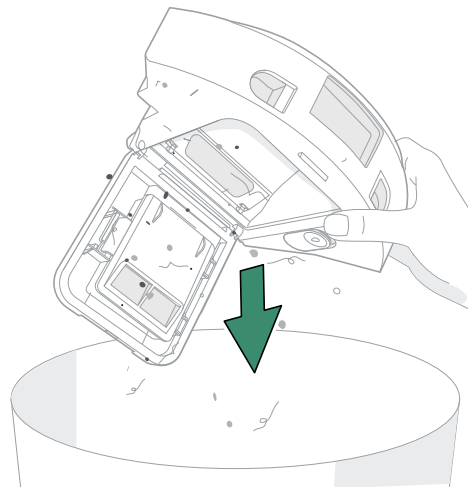
A portartály tisztítása

1



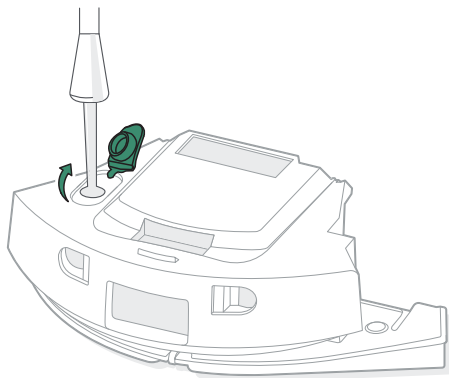
A portartály kiemeléséhez nyomja meg a portartálykioldó gombot és húzza felfelé a tartályt.

2



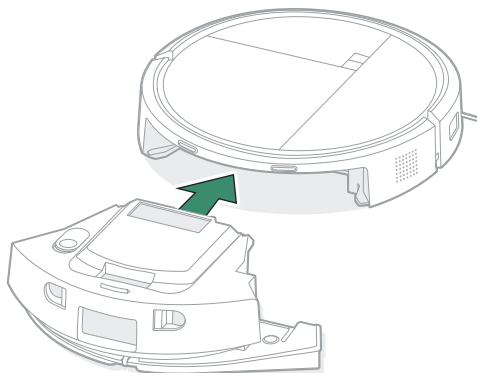
Nyissa ki a portartályt egy szemetes fölött. Ürítse ki, majd egy törölruhával tisztítsa meg.

3



Öblítse ki a portartályt meleg vízzel.

4



Tegye vissza a portartályt a robotba.

*** FONTOS:**

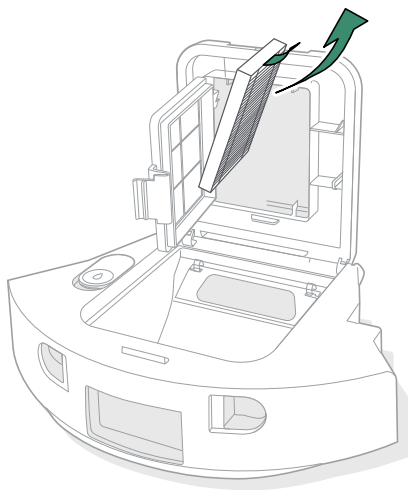
A portartály nem tisztítható mosogatógépben.

*** FONTOS:**

A portartály nem tisztítható mosogatógépben.

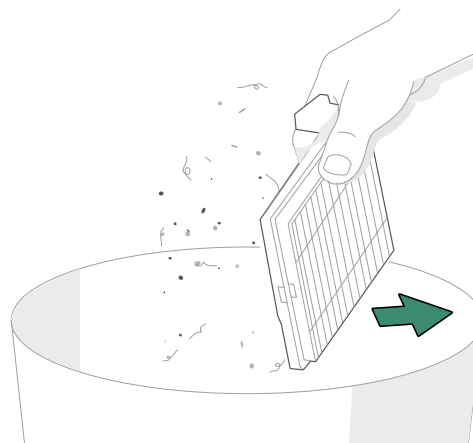
A szűrő tisztítása

1



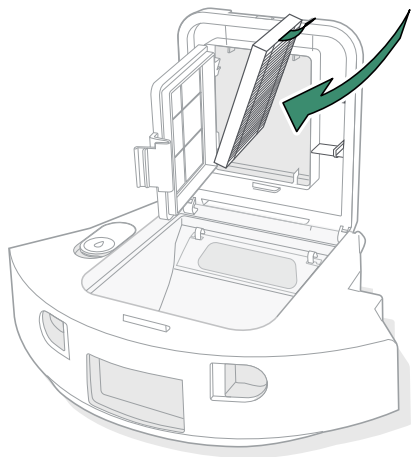
A tartály eltávolítása után nyissa ki a portartály fedelét, és vegye ki a szűrőt.

2



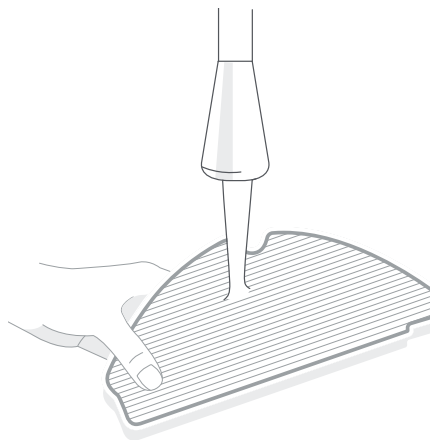
Távolítsa el a szennyeződések a szűrő szemeteshez ütögetésével és/vagy tisztítókefével vagy tiszta ronggyal.

3



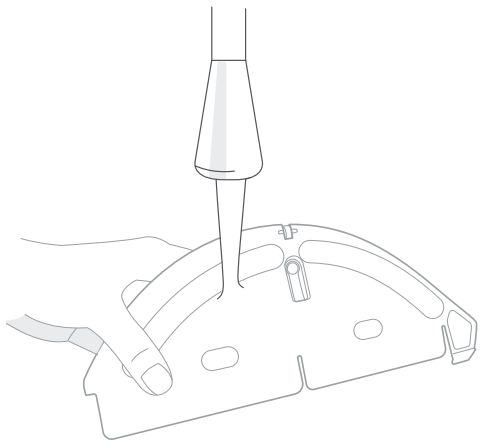
Illessze vissza a szűrőt.

A felmosótextil tisztítása



Alaposan mossa ki kézzel a felmosófejszezt hideg vízben, és hagyja megszáradni.

A felmosófejelemz tisztítása



Alaposan mossza ki kézzel a felmosófejelemez hideg vízben, és hagyja megszáradni.

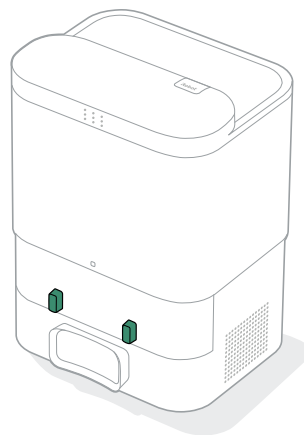
Az AutoEmpty™ dokkoló tisztítása és karbantartása

Az AutoEmpty™ dokkoló optimális teljesítményének fenntartásához végezze el a következő ápolási és karbantartási feladatokat.

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága ^a
Töltőérintkezők	Tisztítsa meg havonta	
Érzékelők	Tisztítsa meg havonta	
Infravörös ablak	Tisztítsa meg havonta	
Eldobható porzsák	A zsákokat akkor kell kicserélni, amikor megtelnek; ezt az AutoEmpty™ dokkolón elhelyezett LED jelzőlámpa vagy a Roomba® Home alkalmazás jelzi	

^aA csere gyakorisága eltérő lehet. Az alkatrészeket akkor kell cserélni, ha elhasználódás nyomai láthatók rajtuk. Ha úgy gondolja, hogy kiegészítőre van szüksége, további információért keresse az iRobot® hivatalos ügyfélszolgálatát.

A töltőérintkezők és az infravörös ablak tisztítása



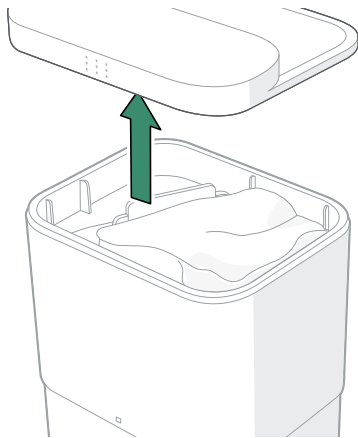
Húzza ki a dokkolót. Vizsgálja meg az alkatrészeket, és győződjön meg azok szennyeződésmentességéről. Törölje le egy tiszta, száraz törlőruhával.

* FONTOS:

Ne permetezzen vizet vagy tisztítószeret az érzékelőkre, illetve a töltőérintkezőkre.

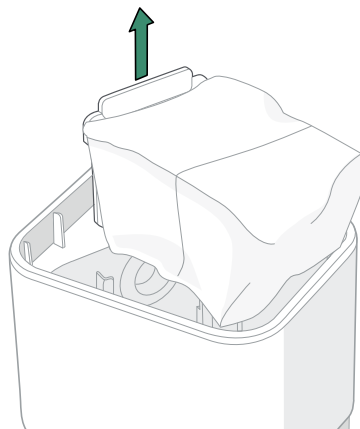
A szennyeződésgyűjtő zsák cseréje

1



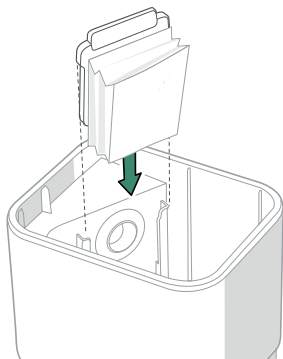
A nyitáshoz emelje fel a tartály fedelét.

2



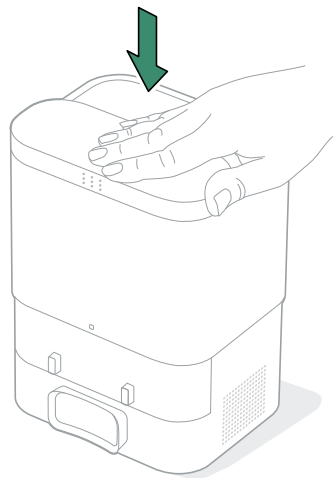
Húzza ki a kártyát, hogy eltávolítsa a porzsákot a tartályból. Ezzel lezárja a porzsákot, így a por és a szennyeződés nem tud kijutni.

3



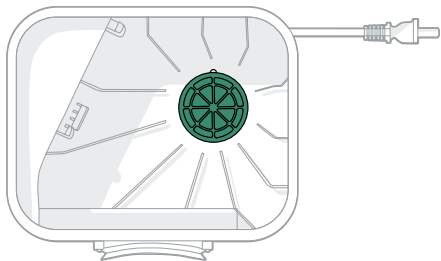
Tegyen be egy új porzsákot, csúsztassa a műanyag kártyát a vezetősínekbe.

4



Nyomja le a fedelet, ügyelve arra, hogy teljesen le legyen zárva.

Szennyeződés eltávolítása a dokkolófilterből



Vizsgálja meg a fűvófedelelet, felhalmozódott szöszet vagy egyéb szennyezödést keresve, és törölje le egy tiszta, száraz törlöruhával a szennyezödést.

Hibaelhárítás

Hibaelhárítás a robotnál

A robot szóban vagy hangjelzéssel figyelmezteti Önt, ha valami baj van. A Roomba® Home alkalmazás értesítéseket is küld a problémák elhárításához szükséges lépésekkel.

Ha nem biztos benne, hogy a robot elkészült a takarítással, vagy csak szünetet tart, tekintse meg a Roomba® Home alkalmazást az állapot ellenőrzéséhez.

Gyári alaphelyzet

A gyári alaphelyzetbe állításhoz tartsa lenyomva a(z)  gombot 5 másodpercig, ne engedje el, majd (5 másodpercen belül) nyomja meg és tartsa lenyomva a(z)  +  gombokat 5 másodpercig.

Akkumulátorvédelem és szállítás

FIGYELMEZTETÉS:

A lítium-ion akkumulátorok és a lítium-ion akkumulátort tartalmazó termékek szállítására szigorú előírások vonatkoznak. Amennyiben javítás, utazás vagy más ok miatt szállítania kell a terméket, az alábbi szállítási előírások betartása KÖTELEZŐ.

- Az akkumulátort a szállítás előtt ki KELL kapcsolni.
- Az akkumulátor kikapcsolásához vegye le a robotot a dokkolóról. Nyomja be a lökhárítóját, és tartsa ebben a helyzetben,

közben pedig tartsa lenyomva a(z)  gombot 10 másodpercig, vagy amíg a jelzőfények ki nem alszanak.

- Alaposan csomagolja be a robotot a szállításhoz.

Ha további segítségre van szüksége, lépjen be a Roomba® Home alkalmazásba, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, vagy látogasson el a global.irobot.com weboldalra.

Az AutoEmpty™ dokkoló hibaelhárítása

Az AutoEmpty™ dokkoló jelzi, ha valami baj van, a tartály elején lévő LED-jelzőlámpa és a Roomba® Home alkalmazás segítségével. Ha a dokkoló nem a várt módon működik, nézze meg a Roomba® Home alkalmazást a hibaelhárítási lépésekért.

LED-es viszsza-jelző	Gyakori hiba	Javítás
Teljesen piros	A porzsák megtelt vagy hiányzik	Cserélje ki a porzsákat, ha megtelt vagy hiányzik. Győződjön meg róla, hogy a porzsák megfelelően van-e behelyezve. Ha a probléma továbbra is fennáll, távolítsa el minden felgyűlt szennyeződést a robot alján lévő nyílásból és az AutoEmpty™ dokkolóról.

MEGJEGYZÉS:

A terméket hővédelemmel látták el, amellyel megelőzhető az esz-
köz túlmelegedés okozta károsodása. A hővédelem bekapcsolásakor
a motor leáll. Ebben az esetben húzza ki az egységet, hagyja 30 per-
cig lehűlni, távolítsa el az esetleges akadályokat az üritési csatlako-
zásról és a csőből, majd csatlakoztassa vissza az egységet.

További segítségre van szüksége? Segítünk!

Töltse le a Roomba® Home alkalmazást, vagy látogasson el
a global.irobot.com oldalra terméktámogatásért vagy ha fel-
venné a kapcsolatot a helyi ügyfélszolgálattal. Ha további se-
gítségre van szüksége az Egyesült Államokban és Kanadában,
hívja az Egyesült Államok ügyfélszolgálatát a **(877) 855-8593**
telefonszámon.

Az iRobot® USA hivatalos ügyfélszolgálatának elérhetősége

Hétfőtől péntekig 9:00–21:00 óra között

Szombaton és vasárnap 9:00–18:00 óra között

Biztonsági információk

Kérjük, hogy olvassa el a robothoz mellékelt biztonsági útmu-
tatót, vagy látogasson el a következő weboldalra: [global.iro-
bot.com](https://global.irobot.com)



8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Minden jog fenntartva. Az iRobot, a Roomba és PerfectEdge az iRobot Corporation bejegyzett védjegyei. Az AutoEmpty, az AutoWash, a StayClean és a PrecisionVision az iRobot Corporation védjegyei. A Wi-Fi és a Wi-Fi logó a Wi-Fi Alliance regisztrált védjegyei. Az Apple és az App Store az Apple, Inc. Egyesült Államokban és más országokban és más országokban bejegyzett védjegyei. A Google Play a Google LLC védjegye.



WC# 4866791 vA